



CALONOX 2 SIGHT
CALONOX 2 SIGHT – LRF
Használati útmutató

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

ELŐSZÓ

Tisztelt Vásárlónk!

Sok örömet és sikert kívánunk új Leica terméke használatához. Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót, hogy teljes körűen megismerje terméke funkcióit.

A terméket kizárólag a jelen útmutatóban leírtak szerint használja.

Csak így garantálható a biztonságos és egyszerű használat.

A termékével kapcsolatos valamennyi szükséges információ bármikor elérhető az alábbi címen:

<https://leica-camera.com/calonox>

Leica Camera AG

A termék első használata előtt olvassa el a „Biztonsági tudnivalók” és a „Fontos információk” című fejezeteket. Az ezekben foglaltak ismerete segít megelőzni a termék véletlen károsodását, az esetleges személyi sérüléseket és az egyéb veszélyeket.

A CSOMAG TARTALMA

A standard csomag* az alábbiakat tartalmazza:

- Leica Calonox 2 Sight és/vagy Leica Calonox 2 Sight LRF
- Cordura tok
- Töltőkábel
- Hordszíj
- Gyors üzembe helyezési útmutató
- Lencsetisztító kendő
- Gumi szemkagyló
- Tenebraex felnyitható védőfedél
- Vizsgálati tanúsítvány

PÓTALKATRÉSZEK/TARTOZÉKOK

A legújabb pótalkatrész- és tartozékinálattal kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon a Leica ügyfélszolgálatához vagy Leica szakkereskedőjéhez:

<https://leica-camera.com/dealer-locator>

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

*A csomag tényleges tartalma modellenként eltérő lehet.

A JELEN ÚTMUTATÓRA VONATKOZÓ JOGI INFORMÁCIÓK

SZERZŐI JOG

Minden jog fenntartva.

Valamennyi szöveg, kép és grafika szerzői jogi, valamint a szellemi tulajdon védelmét szolgáló egyéb jogszabályok hatálya alá tartozik. Ezek másolása, módosítása vagy bármilyen célú felhasználása – beleértve a kereskedelmi célú felhasználást is – tilos.

MÁRKANEVEK ÉS LOGÓK

A jelen dokumentumban használt márkanevek és logók védjegyjogtalom alatt állnak. Ezek a márkanevek és logók a Leica Camera AG előzetes engedélye nélkül nem használhatók.

LICENCJOGOK

A Leica Camera AG célja, hogy innovatív és informatív dokumentációt bocsásson az Ön rendelkezésére. Tekintettel a dokumentáció kialakításába fektetett jelentős alkotómunkára, kérjük, vegye figyelembe, hogy a Leica Camera AG köteles megvédeni szellemi tulajdonát, beleértve a szabadalmakat, a védjegyeket és a szerzői jogokat, továbbá hogy a dokumentáció birtoklása nem keletkeztet semmilyen licencjogot a Leica Camera AG szellemi tulajdonára vonatkozóan.

SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

A termék gyártási dátuma a csomagoláson elhelyezett címkéken található. A dátum formátuma: év/hónap/nap.

- ▶ A főmenü megnyitásához nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ A „Lefelé görgetés” gombbal válassza ki a főmenü „Beállítások” menüpontját.
- ▶ A „Beállítások” almenü megnyitásához nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ A „Beállítások” menüben a „Lefelé görgetés” gombbal válassza ki az „Információ” menüpontot.
- ▶ Az Információs oldal megnyitásához nyomja meg a Menü gombot.

MŰSZAKI ADATOK

A szerkesztés lezárását követően a terméket vagy a szolgáltatásokat érintő változások történhetnek. A gyártó fenntartja a jogot a szerkezeti vagy formai módosításokra, a színeltérésekre, valamint a csomag tartalmának vagy a szolgáltatások körének megváltoztatására, amennyiben ezek a módosítások vagy eltérések a Leica Camera AG érdekeinek figyelembevételével az ügyfél számára észszerűen elfogadhatók. A Leica Camera AG e tekintetben fenntartja a módosítások és tévedések jogát. A jelen útmutatóban szereplő képek olyan tartozékokat, különleges felszereltségi elemeket vagy egyéb tételeket is ábrázolhatnak, amelyek nem képezik a standard csomag vagy szolgáltatás részét. Egyes oldalakon olyan modelltypusok és szolgáltatások is szerepelhetnek, amelyek bizonyos országokban nem érhetők el.

LÉZER MŰSZAKI ADATOK

Lézerosztály	IEC/EN 1. osztály
Hullámhossz (nm)	905
Kimenő teljesítmény (mW)	0,832 mW
Nyalábdivergencia (mrad)	8 mrad × 4 mrad

1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK

Megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 követelményeinek, az IEC 60825-1 szabvány 3. kiadásának való megfelelés tekintetében a 2019. május 8-án kelt 56. számú lézerügyi közleményben ismertetett eltéréssel.

CE-JELÖLÉS

A termékeinken feltüntetett CE-jelölés igazolja a vonatkozó uniós irányelvek alapvető követelményeinek való megfelelést.

Magyar Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) A Leica Camera AG ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak. Rádiófrekvenciás termékeink eredeti megfeleléségi nyilatkozatának másolata letölthető a megfeleléségi nyilatkozatokat tartalmazó szerverünkről: www.cert.leica-camera.com További kérdések esetén forduljon a Leica Camera AG termék támogatásához: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Németország		
Terméktől függően (lásd a műszaki adatokat)		
Tipus	Frekvenciatartomány (középfrekvencia)	Max. kimenő teljesítmény (dBm E.I.R.P.)
WLAN	2400–2484 MHz	20
Bluetooth® vezeték nélküli technológia	2402–2480 MHz	10



ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



(Az Európai Unióban, valamint a szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező egyéb európai országokban alkalmazandó.)

Ez a készülék elektromos és/vagy elektronikus alkatrészeket tartalmaz, ezért nem ártalmatlanítható a háztartási hulladékkal együtt! A készüléket újrahasznosítás céljából adja le a helyi gyűjtőhelyen. A leadás díjmentes. A készülékben használt elemeket vagy akkumulátorokat el kell távolítani, és a helyi előírásoknak megfelelően elkülönítve kell ártalmatlanítani. A megfelelő hulladékkezeléssel kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékgyűjtő helyhez vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

Portugáliában készült

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- A Leica Calonox 2 készüléket tilos szétszerelni, ismételtlen összeszerelni vagy saját kezűleg megjavítani. A javításokat kizárólag hivatalos szakszervíz végezheti.
- Alacsony hőmérsékleten csökken az akkumulátor teljesítménye. Ezért alacsony környezeti hőmérséklet esetén a készüléket lehetőleg a testhez közel kell tartani, és új akkumulátorral kell használni.
- Ne érintse meg ujjaival az üvegfelületeket, különösen akkor, ha kézkrémet, rovarriasztó szert vagy hasonló készítményt használt. Ezek a készítmények olyan vegyi anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják vagy tönkretelhetnek az üvegfelületek bevonatát.

MÉRT ÉRTÉKEK

- Különösen nagy távolságok esetén jelentősen megnő valamennyi ballisztikai szempontból releváns tényező hatása, ezért számottevő eltérések fordulhatnak elő.
- Az információ felhasználási módjától függetlenül az adott vadászati helyzet megítéléséért minden esetben Ön felel.
- Az erős elektromágneses mezők, például a radarrendszerek által keltett mezők, zavarokat és/vagy hibás mérési értékeket okozhatnak.
- A Föld mágneses tere szintén eltéréseket okozhat a mérési értékekben.

FONTOS TUDNIVALÓK A HŐKAMERÁK HASZNÁLATÁRÓL

A HASZNÁLAT JOGI KORLÁTOZÁSAI

Németországban

- A hőkamera előtétek használata fegyverjogi vagy vadászati engedélyhez, valamint egyéb korlátozásokhoz köthető, amelyek régióként eltérhetnek. A használatukra vonatkozó tájékoztatásért

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

feltétlenül forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz.

Németországban kívül

- Egyes országokban vagy régiókban korlátozhatják a hőkamerák és a kapcsolódó technológiák használatát. Ezért utazás előtt kérjen megfelelő tájékoztatást utazási irodájától vagy a célország nagykövetségétől. A jogsértésekkel szemben a helyi hatóságok eljárását indítanak.

FONTOS TUDNIVALÓK A WLAN/BLUETOOTH® HASZNÁLATÁRÓL (CSATLAKOZÁS A LEICA 2HUNT ALKALMAZÁSHOZ)

A Leica 2Hunt alkalmazáshoz való csatlakoztatásra vonatkozó útmutatást lásd a(z) 32. oldalon .

- Megfelelő intézkedésekkel kell gondoskodni a biztonságról és az üzemzavarok elleni védelemről olyan helyeken, ahol a használatban lévő készülékek vagy számítógépes rendszerek a WLAN-eszközöknél szigorúbb biztonsági követelményeket támasztanak.
- A Leica Camera AG nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek abból erednek, hogy a hőkamerát a WLAN-eszközként való használatról eltérő célra használják.
- A WLAN-funkció rendeltetésszerű használata azokban az országokban feltételezett, ahol ezt a hőkamerát forgalmazzák. A hőkamera más országokban történő használata esetén fennállhat a vezeték nélküli kommunikációra vonatkozó jogszabályi előírások megsértésének kockázata. A Leica Camera AG nem vállal felelősséget az ilyen jogsértésekért.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a vezeték nélküli továbbított adatokhoz illetéktelen harmadik felek hozzáférhetnek. Az adatbiztonság érdekében nyomatékosan javasoljuk a titkosítás bekapcsolását a vezeték nélküli hozzáférési pont beállításában.

- Ne használja a hőkamerát olyan helyen, ahol mágneses mezőknek, statikus elektromosságnak vagy más zavaró hatásoknak lehet kitéve, például mikrohullámú sütő közelében. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a rádiófrekvenciás jelek nem jutnak el a hőkamerához.
- Ha a hőkamerát a 2,4 GHz-es rádiófrekvenciás sávot használó készülékek, például mikrohullámú sütők vagy vezeték nélküli telefonok közelében használja, az mindkét készülék működését hátrányosan befolyásolhatja.
- Ne próbáljon olyan vezeték nélküli hálózatokhoz csatlakozni, amelyek használatára nem jogosult.
- A WLAN-funkció bekapcsolása után a készülék automatikusan megkeresi az elérhető vezeték nélküli hálózatokat. Megjelenik a hálózatok listája, beleértve azokat a hálózatokat is, amelyekhez nem jogosult hozzáférni (SSID: A WLAN-hálózat hálózati azonosítója). Ne próbáljon ilyen hálózathoz csatlakozni, mivel ez jogosulatlan hozzáférésnek minősülhet.
- Repülőgépen javasoljuk a WLAN-funkció kikapcsolását.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉS

Az alábbi tudnivalók figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

LÉZER

- Vesélyes sugárzás léphet ki, ha a készüléket a jelen útmutatóban ismertetettől eltérő módon használják, vagy módosításokat végeznek rajta.
- Ha az okulárban látható a kijelző, a termék aktív, és láthatatlan lézersugarat bocsát ki; a lézer fókuszáló optikáját tilos személyre irányítani.
- Ne nyomja meg a Funkciógombot, miközben a készüléket emberi szemre irányítja, illetve miközben az objektív felől az optikába néz.
- Ne irányítsa a lézersugarat senki szemébe.
- Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Ne használja a készüléket nagyon forró tárgyak, például a Nap vagy tűz közvetlen megfigyelésére. Ez az érzékelő károsodását okozhatja.

Az alábbi tudnivalók figyelmen kívül hagyása személyi sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.

LÉZER

- Ha éppen nincs szükség távolságmérésre, ne nyomja meg a Funkciógombot, így elkerülhető a lézersugár véletlen kibocsátása.
- A Leica Calonox 2 készüléket tilos szétszerelni, ismételten összeszerelni vagy javítani. A kibocsátott lézersugárzás veszélyt jelenthet az egészségre. A gyártói jótállás érvényét veszti, ha a készüléket szétszerelték, ismételten összeszerelték vagy javították.
- Ne használja a készüléket, ha a készülékház sérült, vagy ha a készülék leejtést követően, illetve bármely más okból szokatlan hangot ad ki.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- A készüléket kisgyermekektől elzárva tartsa.
- Ne használja a készüléket gyaloglás közben! Megbotolhat és eselhet.
- Ne kísérelje meg a készülék szétszerelését vagy átalakítását; a művelet során hozzáférhetővé váló belső elektronikus alkatrészek károsodást, sérülést vagy áramütést okozhatnak.

ÉRZÉKELO

- A kozmikus sugárzás, például repülés közben, pixelhibákat okozhat.

AKKUMULÁTOR

- Az új akkumulátorokat az első használat előtt fel kell tölteni, hogy aktiválódjanak a készülékben történő használathoz. Javasolt az akkumulátor teljes feltöltése, mivel az akkumulátorokat csak részlegesen feltöltve szállítják.
- A beépített akkumulátorral rendelkező készüléket soha ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat.
- Ha folyadékszivárgást vagy égett szagot észlel, tartsa távol az akkumulátort a hőforrásoktól. A kiszivárgó folyadék meggyulladhat.
- Ügyeljen arra, hogy a használt hálózati csatlakozójzat könnyen hozzáférhető legyen.

BLUETOOTH®

- A vezeték nélkül továbbított adatokhoz, azaz a képekhez és videókhöz illetéktelen harmadik felek hozzáférhetnek. A vezeték nélküli hálózatokon továbbított adatok biztonsága nem garantálható.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol mágneses mezőnek, statikus elektromosságnak vagy rádiófrekvenciás zavarásnak van kitéve.
- Ne használja az adóegységet mikrohullámú sütő vagy más olyan készülék közelében, ahol a mágneses mező, a statikus elektromosság vagy a rádiófrekvenciás zavarás akadályozhatja a rádiójelek vételét. A szintén a 2,4 GHz-es frekvenciasávban működő egyéb vezeték nélküli eszközök közelében kölcsönös zavarás léphet fel.
- A Bluetooth®-adó a 2,4 GHz-es frekvenciasávban működik. A névleges kimenő teljesítmény körülbelül 4,15 mW.

A LEICA VADÁSZATI ETIKÁJA

VADÁSZATI ETIKA ÉS A LEICA HŐKAMERÁK

- Éjszaka kizárólag vaddisznóra és ragadozó vadfajokra vadászunk.
- Vaddisznóra elsősorban a mezőgazdasági vadkárral érintett területeken vadászunk, nem pedig az erdei élőhelyein és búvóhelyein.
- A technológiát nem csupán észlelésre, hanem megfigyelési és dokumentálási célokra is használjuk.
- Célunk a vadászat színvonalának emelése azáltal, hogy segítjük a vadászokat a vad könnyebb és pontosabb megfigyelésében, azonosításában és elbírálásában, megelőzve ezzel a nem megfelelő vad elejtését.
- A technológia által teremtett új lehetőségeket a vad nyomon követése során izgalmas vadászati élményekhez használjuk, miközben a vadkárok megelőzéséhez is hozzájárulunk.

A LEICA CAMERA AG JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEI

Tisztelt Leica Vásárló!

Gratulálunk új Leica terméke megvásárlásához. Ön egy világhírű márká termékét vásárolta meg.

A kereskedővel szemben fennálló, jogszabályon alapuló szavatossági igényein túl a Leica Camera AG („LEICA”) az alábbi rendelkezések szerint önkéntes jótállást biztosít Leica termékére („Leica jótállás”). A Leica jótállás ezért nem korlátozza sem az alkalmazandó jogszabályok alapján Önt fogyasztóként megillető jogokat, sem pedig az adásvételi szerződést megkötő kereskedővel szemben fennálló fogyasztói jogait.

A LEICA JÓTÁLLÁS

Ön olyan Leica terméket vásárolt, amelyet különleges minőségi előírásoknak megfelelően gyártottak, és amelyet tapasztalt szakemberek a gyártás minden egyes szakaszában alaposan ellenőriztek. Erre a Leica termékre, beleértve az eredeti csomagolásban található tartozékokat is, az alábbi, 2023. április 1-jétől érvényes

Leica jótállást biztosítjuk. Felhívjuk figyelmét, hogy kereskedelmi célú használat esetén nem biztosítunk jótállást.

Egyes Leica termékek esetében lehetőséget kínálunk a jótállási idő meghosszabbítására, amennyiben Leica-fiókot regisztrál nálunk. A részletek a www.leica-camera.com weboldalon találhatók.

A LEICA JÓTÁLLÁS TERJEDELME

A jótállási idő alatt a gyártási és anyaghibákból eredő igényeket a LEICA saját belátása szerint díjmentesen, javítással, a hibás alkatrészek cseréjével vagy egy hasonló, kifogástalan állapotú Leica termékre történő cserével rendezi. A kicserélt alkatrészek vagy termékek a LEICA tulajdonába kerülnek.

A jelen Leica jótállással kapcsolatban minden egyéb, bármilyen jellegű és bármilyen jogalapon érvényesített igény kizárt.

A LEICA JÓTÁLLÁS KIZÁRÁSAI

A Leica jótállás nem terjed ki a kopóalkatrészekre, például a szemkagylókra, bőrborításokra, hordszíjakra, megerősítő elemekre, akkumulátorokra és a mechanikai igénybevételnek kitett alkatrészekre, kivéve, ha a meghibásodás gyártási vagy anyaghibára vezethető vissza. Ez a felületi sérülésekre is vonatkozik.

A LEICA JÓTÁLLÁSBÓL EREDŐ IGÉNYEK MEGSZŰNÉSE

A jótállási igények érvényüket veszítik, ha az adott meghibásodás szakszerűtlen kezelés következtében keletkezett; többek között akkor is érvényüket veszíthetik, ha más gyártótól származó tartozékokat használtak, a Leica terméket szakszerűtlenül nyitották fel vagy nem megfelelően javították. A jótállási igények akkor is érvényüket veszítik, ha a sorozatszám olvashatatlan.

A LEICA JÓTÁLLÁSI IGÉNY ÉRVÉNYESÍTÉSE

A jótállási igény érvényesítéséhez szükségünk van a Leica termék LEICA által felhatalmazott kereskedőtől („Hivatalos Leica Kereskedő”) történő megvásárlását igazoló bizonylat másolatára. A vásárlást igazoló bizonylatnak tartalmaznia kell a vásárlás dátumát, a Leica termék megnevezését, termékszámát és sorozatszámát, valamint a Hivatalos Leica Kereskedő adatait. Fenntartjuk a jogot, hogy kérjük az eredeti vásárlási bizonylat benyújtását. Alternatív megoldásként elküldheti a jótállási jegy másolatát. Felhívjuk figyelmét, hogy a jótállási jegyet hiánytalanul ki kell tölteni, és a vásárlásnak Hivatalos Leica Kereskedőnél kell történnie.

Ezt a Használati Utmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

Kérjük, küldje el Leica termékét a vásárlást igazoló bizonylat vagy a jótállási jegy másolatával, valamint az igény leírásával együtt az alábbi címre:

Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Németország

E-mail: customer.care@leica-camera.com, telefon: +49 (0)6441 2080-189



Leica Sportoptik termék	Jótállási idő Optika/mechanika	Jótállási idő – elektronika
Hőkamerák	3 év	3 év

A Leica Calonox 2 modellek fröccsenő víz ellen védettek (IP67).

A készüléket ellenőrzött laboratóriumi körülmények között vizsgálták, és a DIN EN 60529 szabvány szerint IP67 védettségű fokozatúnak minősítették.

Kérjük, vegye figyelembe: A fröccsenő víz és a por elleni védelem nem tartós, és idővel csökken. A jótállás nem terjed ki a folyadékok által okozott károkra. Ha a készüléket nem hivatalos kereskedő vagy szervizpartner próbálja felnyitni, a fröccsenő víz és a por elleni védelemre vonatkozó jótállás azonnal érvényét veszti.

A hőkamera akkumulátorának töltéséhez használt tápegység szükséges kimeneti teljesítménye a készülék üzemállapotától függ. Kikapcsolt hőkamera esetén a tápegységnek legalább 3 watt kimeneti teljesítményt kell biztosítania. Bekapcsolt hőkamera esetén 15 watt kimeneti teljesítmény szükséges. USB-PD-kompatibilis.

ELSZÁLLÍTÁSI SZOLGÁLTATÁS JAVÍTÁSRA TÖRTÉNŐ BEKÜLDÉSHEZ

(Csak az Európai Unióban alkalmazandó.)

Ha a jótállási idő alatt problémát észlel a készülékkel, megszervezzük annak elszállítását ügyfélszolgálatunkhoz. A szükséges egyeztetéshez kérjük, hívja szervizvonalunkat a +49 (0)6441 2080 189 telefonszámon.

Elszállítási szolgáltatásunk az egyeztetett időpontban díjmentesen átvesszi Leica termékét az Ön által megadott címen, és bevizsgálásra ügyfélszolgálati központunkba szállítja.

Kapcsolat: <https://leica-camera.com/contact>

TARTALOMJEGYZÉK

ELŐSZÓ	2
A CSOMAG TARTALMA	2
PÓTALKATRÉSZEK/TARTOZÉKOK	2
JOGI INFORMÁCIÓK	3
A JELEN ÚTMUTATÓRA VONATKOZÓ JOGI INFORMÁCIÓK	3
SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK	3
CE-JELÖLÉS	4
FONTOS INFORMÁCIÓK	5
FONTOS TUDNIVALÓK A HŐKAMERÁK HASZNÁLATÁRÓL	5
FONTOS TUDNIVALÓK A WLAN/BLEETOOTH® HASZNÁLATÁRÓL	5
BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	6
FIGYELMEZTETÉS	6
VIGYÁZAT	7
ÉRZÉKELŐ	7
BLEETOOTH®	7
A LEICA VADÁSZATI ETIKÁJA	8
A LEICA CAMERA AG JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEI	8
A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE	12
KIJELZÉSEK	14
MEGFIGYELÉSI MÓD	14
MENÜ	14

ELŐKÉSZÜLETEK	16
A HORDSZÍJ RÖGZÍTÉSE	16
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE	16
A SZEMKAGYLÓ FELSZERELÉSE	17
A TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE	17
A SZŰKÍTŐGYŰRŰ FELSZERELÉSE	18
AZ ADAPTERGYŰRŰ FELSZERELÉSE	18
A FELNYITHATÓ VÉDŐFEDÉL FELSZERELÉSE	18
HASZNÁLAT	20
A KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA	20
A KÉP ÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA (FÓKUSZÁLÁS)	20
A MENÜ MEGNYITÁSA ÉS HASZNÁLATA	21
A KÉP FÉNYEREJÉNEK BEÁLLÍTÁSA	21
A SZÍNÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA	22
AZ ALKALMAZÁSI MÓD KIVÁLASZTÁSA	23
AZ IDEIGLENES NAGYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA	24
A KEZELŐFELÜLET MÉRETEZÉSÉNEK BEÁLLÍTÁSA	24
TÁVOLSÁGMÉRÉS	24
FÉNYKÉPEK ÉS VIDEÓFELVÉTELEK KÉSZÍTÉSE	25
KALIBRÁLÁS (EGYENETLENSÉG-KORREKCIÓ)	26
PIXELHIBÁK KORRIGÁLÁSA	26
AZ ÖSSZES FÉNYKÉP ÉS VIDEÓFELVÉTEL TÖRLÉSE	27
A KÉSZÜLÉK GYÁRI BEÁLLÍTÁSAINAK VISSZAÁLLÍTÁSA	27
A GOMBFAKCIÓK ÁTTEKINTÉSE	28

A SZOFTVER LEÍRÁSA	29
A MENÜ FELÉPÍTÉSE	29
A MENÜK LEÍRÁSA	29
BEÁLLÍTÁSOK	29
TESTRESZABÁS	29
NYELV	29
MÉRTÉKEGYSÉGEK (LRF modellek esetén)	30
GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS	30
PIXELHIBÁK	30
INFORMÁCIÓ	30
MÉDIA	30
KONTRASZTKIEMELÉS	30
SZÍNÜZEMMÓD	30
NUC	30
RÖVID ÚTMUTATÓ	30
MÉRÉSI TARTOMÁNY/PONTOSSÁG	31
CALONOX 2 GO TÁVIRÁNYÍTÓ	31
PÁROSÍTÁS	31
A FUNKCIÓMÓD KIVÁLASZTÁSA	31
LEICA 2HUNT ALKALMAZÁS	32
ÁPOLÁS/TISZTÍTÁS	33
MŰSZAKI ADATOK	34
LEICA ÜGYFÉLSZOLGÁLAT	36

A jelen útmutatóban használt információkategóriák meghatározása

Figyelmeztetés

- Az előírások figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet

Vigyázat

- Az előírások figyelmen kívül hagyása közepes súlyosságú sérüléshez vezethet

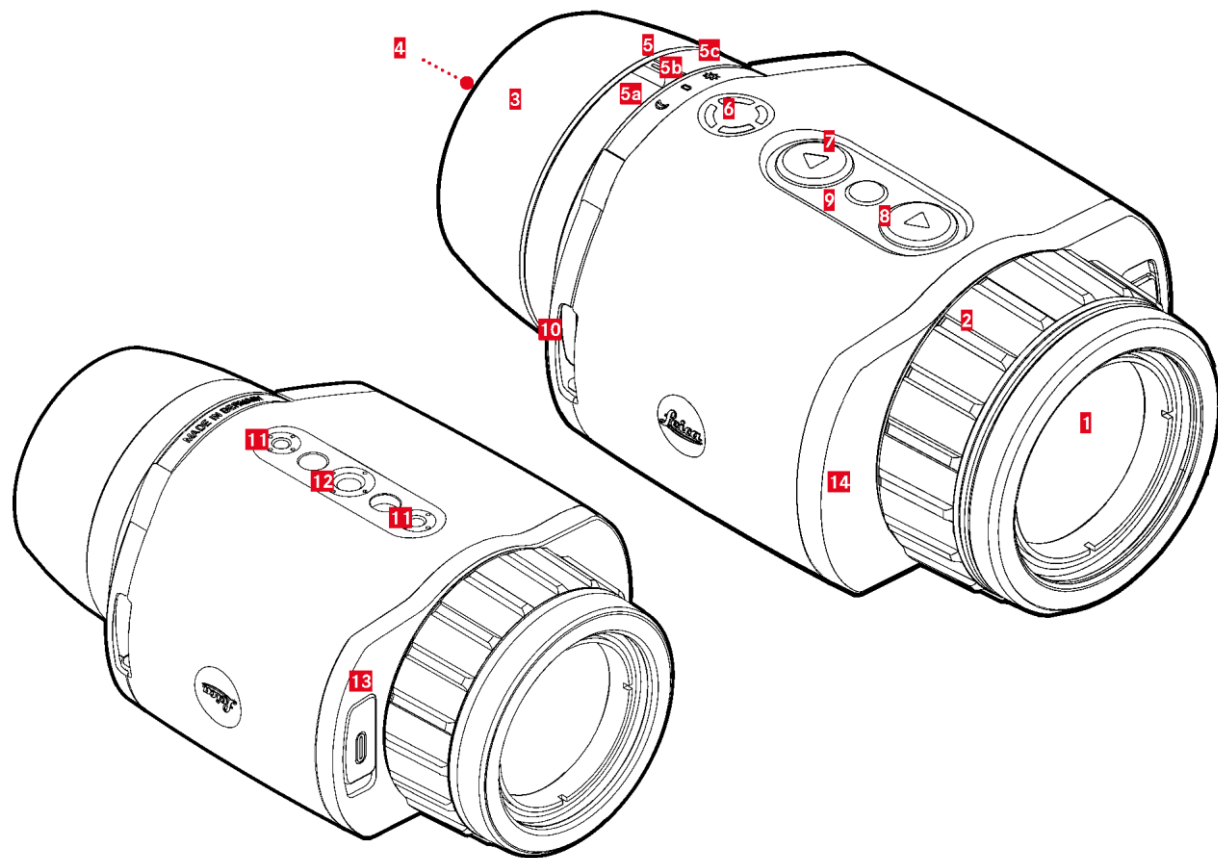
Megjegyzés

- Az előírások figyelmen kívül hagyása a készülék és a tartozékok károsodását okozhatja

Információ

- Kiegészítő információk

A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE



1 Objektív**2 Fókuszgyűrű**

Élességállítás az adott távolsághoz

3 Szemkagyló

Megakadályozza az oldalirányból érkező fény bejutását

4 Okulár**5 Üzemmódválasztó kapcsoló**

a Jelölőpont

b Üzem módok

c Be-/kikapcsolás

6 Funkciógomb

A távolságmérés aktiválása (csak az LRF modellen)



Zoom

7 [▶] gomb

– Menü navigáció

– Fényerő

8 [▶] gomb

Fénykép



Videó

9 Menüválasztó gomb

– A menük megnyitása

– A beállítások mentése

10

Hordszíjrögzítő fülek

11 Állványmenet

M4 szabványmenet

12 Állványmenet

A 1/4 DIN 4503 szabvány szerint (1/4")

13 USB-C-csatlakozó

Adatátvitel

Az akkumulátor töltése

14 Lézersugár-kibocsátó lencse**Információ**

- A készülék automatikus kikapcsolása gyárilag nincs beállítva.

*A gombok funkcióinak részletes áttekintését lásd a(z) 28. oldalon.

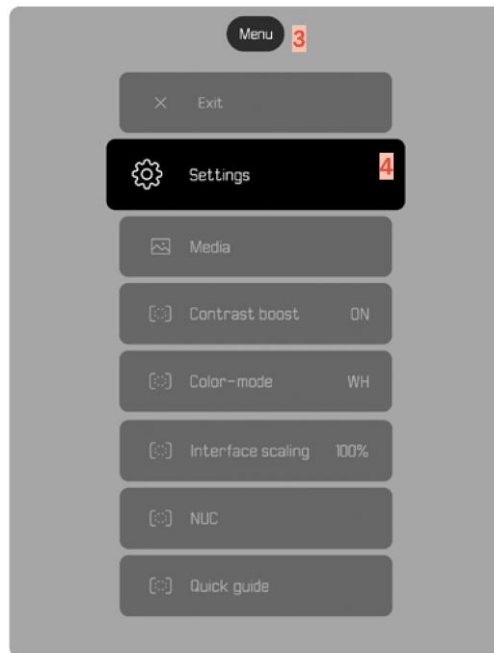
KIJELZÉSEK

MEGFIGYELÉSI MÓD



- 1** Az akkumulátor töltöttségi szintje
- 2** Nagyítás
- 3** Menü
- 4** Aktív menüpont

MENÜ



Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZÁZALÉKÁNAK KIJELZÉSE A KÉPERNYŐN

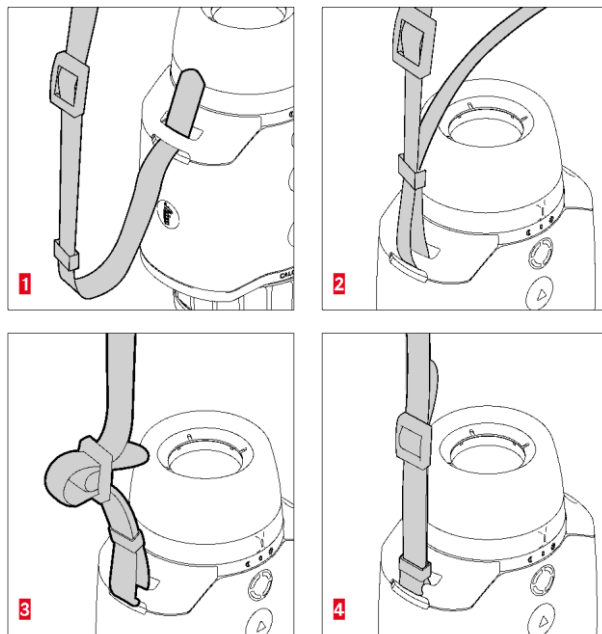
Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban jelenik meg az állapotképernyő felső részén.



Kijelzés	Töltöttségi szint
	Kb. 80–100%
	Kb. 60–79%
	Kb. 40–59%
	Kb. 20–39%
	Kb. 0–19% Az akkumulátor cseréje vagy feltöltése szükséges
	Az akkumulátor töltődik.

ELŐKÉSZÜLETEK

A HORDSZÍJ RÖGZÍTÉSE

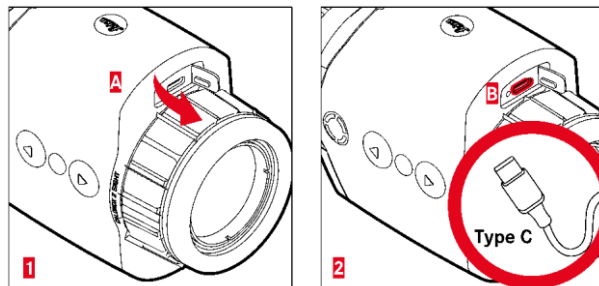


Megjegyzés

- A hordszíj rögzítése után ellenőrizze, hogy a kapcsok megfelelően vannak-e rögzítve, nehogy a készülék leessen.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A készülék energiaellátását lítiumion-akkumulátor biztosítja. Az akkumulátor töltöttségi szintje a fejlécben jelenik meg.



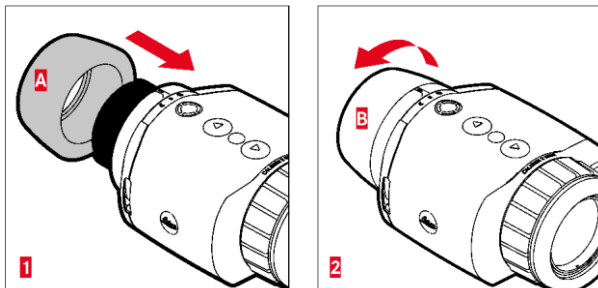
- Fogja meg, majd húzza le a csatlakozófédél felső részét (A).
- Csatlakoztassa az USB-kábelt (USB-C) (B).
- Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét egy megfelelő hálózati adapterhez (az optimális töltési időhöz legalább 1,5 A/5 V kimeneti teljesítmény szükséges).
 - Az állapotjelző LED villogása jelzi, hogy a töltés folyamatban van. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje eléri a kb. 90%-ot, a LED folyamatosan világít.
 - Ha a készülék be van kapcsolva, az akkumulátor töltése közben a fejlécben az akkumulátor ikonja mellett megjelenik a(z) ikon.

Megjegyzés:

- A készülék töltéséhez kizárólag a csomagban mellékelte kábelt használja.

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

A SZEMKAGYLÓ FELSZERELÉSE (KÉZI KÉSZÜLÉKKÉNT TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT)



Ha a készüléket céltávcső nélkül, kézi egyszerű megfigyelőeszközként kívánja használni, fel kell szerelni a mellékelt szemkagylót.

- ▶ Csavarja fel a szemkagylót (A), majd kézzel húzza meg (B).
 - Ne alkalmazzon túl nagy erőt!

A TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE

Figyelmeztetés

- A készüléket tilos fordított helyzetben felszerelni. A készüléket egyenes helyzetben igazítsa be.
- Bármilyen művelet megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fegyver nincs megtöltve, és biztosítva van.

Ha a készüléket céltávcsővel együtt kívánja a fegyverre szerelni, megfelelő adapterre van szükség. A Leica általában az alábbi gyártók adaptereinek használatát javasolja:

- Recknagel
- Rusan
- Hunting with precision

Az alábbi leírás a gyártótól és a modelltől függően eltérhet. Használat előtt olvassa el az adapterhez mellékelt útmutatót.

Információ

- A Calinox 2 Sight rögzítőmenete M43 × 0,75 méretű. Meglévő M52 × 0,75 méretű adapter használatához az 59082 cikkszámú szűkítőgyűrű szükséges. Ez a szűkítőgyűrű opcionális tartozékként kapható.

A SZŰKÍTŐGYŰRŰ FELSZERELÉSE

Meglévő Calonox 1 szerelék használatához először fel kell csavarni az opcionálisan kapható szűkítőgyűrűt.

► Csavarja fel ütközésig a szűkítőgyűrűt a Calonox készülékre.

AZ ADAPTERGYŰRŰ FELSZERELÉSE

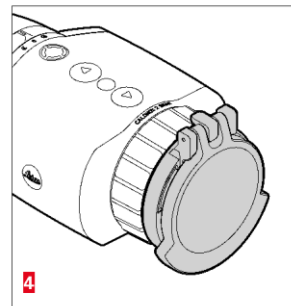
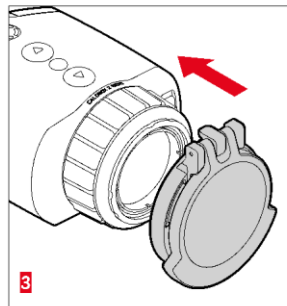
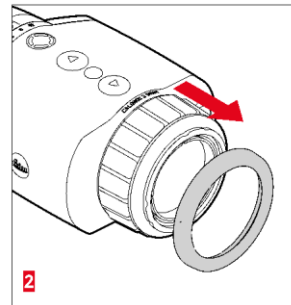
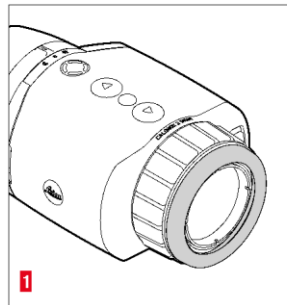
A szűkítőgyűrű adapterhez történő csatlakoztatásához az alábbiak szerint járjon el:

- Csavarja fel ütközésig az adaptert a Calonox készülékre.
- Forgassa vissza a felszerelt adaptert addig, amíg a rögzítőmechanika a kívánt helyzetbe nem kerül.
- Kézzel húzza meg a rögzítőgyűrűt az adapterhez szorítva.
- Tolja rá ütközésig a Calonox készülékkel felszerelt adaptert a céltávcső objektívházára.
 - Ügyeljen arra, hogy az adapter akadálytalanul felcsússzon. Az adapternek a teljes kerületén egyenletesen kell felfeküdnie.
- Működtesse a céltávcsővön lévő rögzítőkart a gyártó utasításainak megfelelően.

Előfordulhat, hogy az adaptert és a Calonox készüléket úgy kell beigazítani, hogy a kijelző és a szátkereszt ne álljon ferdén egymáshoz képest.

A FELNYITHATÓ VÉDŐFEDÉL FELSZERELÉSE

A Calonox 2 készülékhez megfelelő objektívvédő fedél tartozik. Az objektívlencse károsodásának megelőzése érdekében használja az objektívvédő fedelet.



- Távolítsa el az objektívgyűrűt **1**
- Helyezze az objektívvédő fedelet a kívánt helyzetbe, majd enyhén nyomással rögzítse.

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

Információ

- Az objektívvédő fedél többféle irányban is felszerelhető.
- Az LRF modell pontos mérési eredményeinek biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy nyitott objektívvédő fedél esetén a lézerkibocsátó optikát **14** semmi ne takarja.

HASZNÁLAT

A KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A készülék bekapcsolása

- ▶ Nappali üzemmód: Fordítsa az üzemmódválasztó kapcsolót **5** balra, a nap szimbólumhoz.
 - A készülék bekapcsol.
- ▶ Éjszakai üzemmód: Fordítsa az üzemmódválasztó kapcsolót **5** jobbra, a hold szimbólumhoz.
 - A készülék bekapcsol.

Információ

- A nappali és az éjszakai üzemmód a kijelző kezdeti fényerejében, valamint adott esetben a színmódban különbözik egymástól. Ezek a beállítások a Leica 2Hunt alkalmazásban módosíthatók.

A készülék kikapcsolása

- ▶ Állítsa az üzemmódválasztó kapcsolót **5** az adott kiindulási helyzetből „0” állásba. A kijelző 3 másodperc elteltével kikapcsol.

Információ

- A készülék „OFF” állásban még körülbelül 60 másodpercig bekapcsolva marad, és az üzemmódválasztó kapcsoló **5** ismételt megnyomásával azonnal újraaktiválható. A készülék akkor sem kapcsol ki azonnal, ha véletlenül a „nem megfelelő” üzemmódban kapcsolták be.

A KÉP ÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA (FÓKUSZÁLÁS)

A kép élességét a fókuszgyűrűvel állíthatja be.

A kép élességének beállítása

- ▶ Válasszon ki egy képrészletet.
- ▶ Forgassa el a fókuszgyűrűt, amíg a megfigyelt téma kívánt részletei élessé nem válnak.

A MENÜ MEGNYITÁSA ÉS HASZNÁLATA

A menü megnyitása

- ▶ **Tartsa** lenyomva a Menüválasztó gombot, vagy válassza az **Kilépés** menüpontot.
 - Megjelenik a menü.

Kilépés a menüből

- ▶ **Tartsa** lenyomva a Menüválasztó gombot.
 - A készülék visszatér megfigyelési módba.



Menüpont kiválasztása

- ▶ A kívánt menüpontra lépéshez nyomja meg a **[▲]** vagy a **[▼]** gombot.
- ▶ Nyomja meg röviden a Menüválasztó gombot.

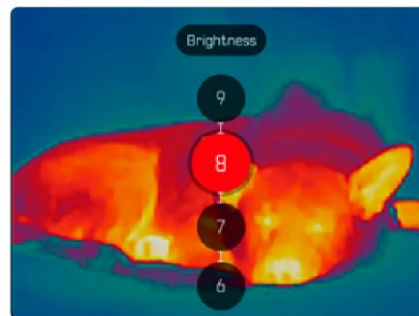
Egy beállítás be- vagy kikapcsolása

- ▶ A kívánt menübeállításra lépéshez nyomja meg a **[▲]** vagy a **[▼]** gombot.
- ▶ Nyomja meg röviden a Menüválasztó gombot.

A KÉP FÉNYEREJÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A **[▲]** és **[▼]** gombbal kilenc fényerőfokozat közül választhat.

- ▶ Nyomja meg röviden a **[▼]** gombot.
 - Megnyílik a Lefelé görgetés menü.
- ▶ A **[▲]** vagy **[▼]** gombbal állítsa be a kívánt képfényerőt.
 - A módosítás azonnal látható.
- ▶ A kiválasztott képfényerő megerősítéséhez és a Fényerő menüből való kilépéshez nyomja meg röviden a Menüválasztó gombot.
 - A készülék visszatér megfigyelési módba.



A SZÍNÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA

Hat színüzemmód közül választhat.

A színüzemmód beállítása

- ▶ Tartsa lenyomva a Menüválasztó gombot.
- ▶ A [▼] gombbal lépjen a **Színüzemmód** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a **Színüzemmód** menü.
- ▶ A [▲] vagy [▼] gombbal válassza ki a kívánt színüzemmódot.
 - A módosítás azonnal látható.
- ▶ A kívánt színüzemmód megerősítéséhez nyomja meg röviden a Menüválasztó gombot.
 - A készülék visszatér a főmenübe.



Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

AZ ALKALMAZÁSI MÓD KIVÁLASZTÁSA

A készülék a jellemző felhasználási helyzetekhez három előre beállított alkalmazási módot kínál (az alkalmazás frissítése után egyéni módok is használhatók).



- Nyári mód: általában magas hőmérséklet és nagy kontraszt esetére. A kép élesítése kisebb mértékű, hogy a megjelenítés a lehető legtermészetesebb legyen.
- Téli mód: alacsony környezeti hőmérséklethez, amely mellett egyes területek, például a nap által felfelemelegített kövek, magas hőmérsékletűek lehetnek. A képnek a lehető legkiegyenlítettnek kell lennie, a forró területek túlzott kiemelése nélkül.
- Esős mód: általában kis hőmérséklet-különbségek esetére. A lehető legtöbb képinformáció megjelenítése érdekében a maximális kontrasztot kap hangsúlyt.

Az alkalmazási mód kiválasztása

- ▶ Nyomja meg röviden a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a Lefelé görgetés menü.
- ▶ A [▲] vagy [▼] gombbal lépjen a kívánt menüpontra, majd a Menüválasztó gomb megnyomásával erősítse meg a kiválasztást.
 - A kiválasztott mód megjelenik az állapotkijelzőn, a készülék pedig visszatér megfigyelési módba.

AZ IDEIGLENES NAGYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

Az ideiglenes nagyítás megkönnyíti a megfigyelést, amikor a Calonox 2 Sight készüléket kézi üzemmódban használja.

A funkció 30 másodpercig 2x-es digitális nagyítást biztosít. Ezen idő elteltével a készülék automatikusan visszaáll 1x-es nagyításra.

Ez megakadályozza, hogy véletlen aktiválás esetén a célzási vonal megjelenjen a fegyveren.

Az ideiglenes nagyítás aktiválása

- ▶ Tartsa lenyomva a [▼] gombot.
 - A készülék 2x-es digitális nagyításra vált.
- ▶ Tartsa ismét lenyomva a [▼] gombot.
 - A készülék 1x-es nagyításra vált (ez 30 másodperc elteltével automatikusan is megtörténik).

A KEZELŐFELÜLET MÉRETEZÉSÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ez a beállítás a használt céltávcsőtől függően 50%-ra, 75%-ra vagy 100%-ra módosítja a menü megjelenítési méretét. A menü megjelenítési méretének gyári beállítása 100%.

A kezelőfelület méretezésének beállítása

- ▶ Nyomja meg röviden a Funkciógombot.
 - Megnyílik a választómenü.
- ▶ Válassza ki a Kezelőfelület méretezése menüpontot, majd a Menüválasztó gomb megnyomásával erősítse meg a kiválasztást.
 - Megjelenik a választható értékeket tartalmazó almenü.
- ▶ A [▲] vagy [▼] gombbal lépjen a kívánt értékre, majd a Menüválasztó gombbal erősítse meg a kiválasztást.

TÁVOLSÁGMÉRÉS

A távolság mérése

- ▶ Tartsa lenyomva a Funkciógombot.
 - Megjelenik a céljel.
- ▶ Állítsa élesre a céltárgyat.
- ▶ Nyomja meg röviden a Funkciógombot.
 - Megjelenik a mért érték.
- Amíg a céljel világít, a Funkciógomb ismételt megnyomásával bármikor újabb mérés végezhető.



A következő esetekben „-” jelenik meg:

- A céltárgy 10 méternél közelebb található.
- A készülék túllépte a távolságmérési tartományt.
- A céltárgy visszaverő képessége nem megfelelő.

A mérési tartománnyal kapcsolatos további információkat lásd a(z) 31. oldalon.

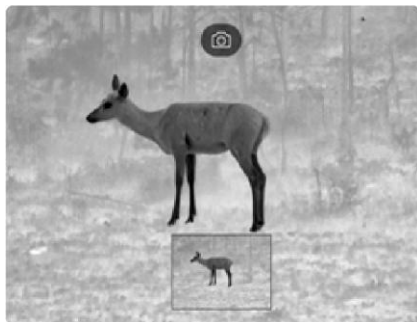
Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

FÉNYKÉPEK ÉS VIDEÓFELVÉTELEK KÉSZÍTÉSE

A készülék belső memóriával rendelkezik. Ez lehetővé teszi fényképek és videófelvetelek készítését, valamint helyi tárolását.

Fénykép készítése

- ▶ Nyomja meg röviden a [▲] gombot.
 - A rögzített jelenet „kép a képben” előnézete jelenik meg.



Videófelvétel készítése

- ▶ Tartsa lenyomva a [▲] gombot.
 - A felső információs sávban megjelenik egy kameraikon és a videófelvétel időtartamának kijelzése.



A felvétel leállításához nyomja meg ismét a [▲] gombot.

Információ

A fényképezés és a videófelvétel külön menüpontból is elindítható.

Fénykép vagy videófelvétel készítése a menüből

- ▶ Tartsa lenyomva a Menüválasztó gombot.
- ▶ A [▼] gombbal lépjen a Média menüpontra.
- ▶ A [▲] vagy [▼] gombbal válassza a Pillanatfelvétel készítése vagy a Videófelvétel indítása lehetőséget.
- ▶ A Menüválasztó gombbal erősítse meg a kiválasztott lehetőséget.
 - A készülék elkészíti a fényképet, illetve elindítja a videófelvételt.

KALIBRÁLÁS (EGYENETLENSÉG-KORREKCIÓ)

Az egyenetlenség-korrekciónak a képminőség javítására szolgáló eljárás. Egyenetlenség-korrekciónélkül a hőkamera üzemidejének növekedésével a képminőség az érzékelő saját zaja miatt romlana. A készülék automatikus egyenetlenség-korrekciónak funkcióval rendelkezik. Ha a képminőség romlását észleli, az egyenetlenség-korrekciónak manuálisan is elvégezhető.

Manuális kalibrálás

- ▶ **Tartsa** lenyomva a Menüválasztó gombot.
 - Megjelenik a választómenü.
- ▶ A **[▼]** gombbal lépjen a **NUC** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megjelenik a **NUC** menü.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
- ▶ Zárja le az objektívvédő fedelet, vagy irányítsa a készülék objektívét egy homogén, lehetőleg minimális hőmérséklet-különbséget mutató felületre, például egy asztallapra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - A készülék kalibrálása megtörténik.
 - A Calonox 2 a NUC végrehajtásához nem használ mechanikus zárat. A művelet nem jár hallható zajjal, és a kép sem merevedik ki.

PIXELHIBÁK KORRIGÁLÁSA

A kijelzőn időnként pixelhibák jelenhetnek meg. Ezek korrigálhatók.

A pixelhibák korrigálása

- ▶ **Tartsa** lenyomva a Menüválasztó gombot.
- ▶ A **[▼]** gombbal lépjen a **Beállítások** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a **Beállítások** menü.
- ▶ A **[▼]** gombbal lépjen a **Pixelhibák** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a **Pixelhibák** menü.
 - A képernyőn a **Pixelhiba-korrekciónak indítása** menüpont van kiválasztva.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megjelenik a „Biztosan el szeretné indítani a pixelhiba-korrekciónat?” kérdés.
- ▶ A **[▲]** gombbal lépjen a **Igen** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megjelenik az „Irányítsa a készüléket egy homogén felület felé, majd nyomja meg a középső gombot” utasítás.
- ▶ Zárja le az objektívét a felnyitható védőfedéllel, vagy helyezze a készüléket az objektívvel egy homogén, lehetőleg minimális hőmérséklet-különbséget mutató felületre, például egy asztallapra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - A készülék automatikusan korrigálja a pixelhibákat.
 - A korrekció befejezése után megjelenik „A pixelhiba-korrekciónak sikeresen befejeződött” üzenet.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - A menü bezárul.

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

AZ ÖSSZES FÉNYKÉP ÉS VIDEÓFELVÉTEL TÖRLÉSE

A belső memóriából az összes elkészített fénykép és videófelvétel törölhető.

- ▶ **Tartsa** lenyomva a Menüválasztó gombot.
- ▶ A [▼] gombbal lépjen a **Beállítások** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a **Beállítások** menü.
- ▶ A [▼] gombbal lépjen a **Gyári beállítások visszaállítása** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a **Gyári beállítások visszaállítása** menü.
- ▶ A [▼] gombbal lépjen az **Összes médiafájl törlése** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megjelenik a „Biztosan törölni szeretné az összes médiafájlt?” kérdés.
- ▶ A [▲] gombbal lépjen az **Igen** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.

A KÉSZÜLÉK GYÁRI BEÁLLÍTÁSAINAK VISSZAÁLLÍTÁSA

Az összes kézi beállítás törölhető és visszaállítható a gyári alapértékekre. Az összes mentett felhasználói profil törlődik.

Ha lecserélte a Calonox 2 Go távirányítót, a régi távirányítót is törölheti.

- ▶ **Tartsa** lenyomva a Menüválasztó gombot.
- ▶ A [▼] gombbal lépjen a **Beállítások** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a **Beállítások** menü.
- ▶ A [▼] gombbal lépjen a **Gyári beállítások visszaállítása** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megnyílik a **Gyári beállítások visszaállítása** menü.
 - A **Gyári beállítások visszaállítása** menüpont van kiválasztva.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - Megjelenik a „Biztosan végrehajtja a visszaállítást?” kérdés.
- ▶ A [▲] gombbal lépjen az **Igen** menüpontra.
- ▶ Nyomja meg a Menüválasztó gombot.
 - A készülék visszaáll a gyári beállításokra.

Vigyzat

- A **Gyári beállítások visszaállítása** után feltétlenül ellenőrizze a beállításokat.

A GOMBFUNKCIÓK ÁTTEKINTÉSE

		Megfigyelési üzemmódban	A menüben
[▲] gomb	Rövid megnyomás	Fénykép készítése	Léptetés felfelé
	Nyomva tartás	Videófelvétel indítása/leállítása	–
Menüválasztó gomb	Rövid megnyomás	Az alkalmazási mód választóménüjének megnyitása	Beállítás kiválasztása az almenüben/mentés vagy megerősítés
	Nyomva tartás	A főmenü megnyitása	Visszatérés megfigyelési üzemmódba
[▼] gomb	Rövid megnyomás	A kijelző fényerejének módosítása	Léptetés lefelé
	Nyomva tartás	Az ideiglenes 2x-es nagyítás be- és kikapcsolása	–
Funkciógomb	Rövid megnyomás	A kezelőfelület méretezésének beállítása	–
	Nyomva tartás	A mérési funkció aktiválása (LRF modell esetén)	–

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

A SZOFTVER LEÍRÁSA

A MENÜ FELÉPÍTÉSE

A menü három szintből áll. Az egyes szintek első menüpontjával egy szinttel feljebb léphet, illetve a legfelső szinten bezárhatja a főmenüt.

Főmenü	1. almenü	2. almenü
Beállítások	Testreszabás	Kijelző automatikus kikapcsolása
		Készülék automatikus kikapcsolása
		Távirányító funkciója
	Nyelv	
	Mértékegységek	
	Gyári visszaállítás	
	Pixelhibák	
	Információ	
Média		
Kontrasztkiemelés		
Színüzemmód		
Kezelőfelület méretezése		
NUC		
Rövid útmutató		

A MENÜK LEÍRÁSA

BEÁLLÍTÁSOK

TESTRESZABÁS

Kijelző automatikus kikapcsolása

A készülék dőlésszögétől függő kijelzőkikapcsolási funkció (energiatakarékos üzemmód) be- és kikapcsolható. Amint a készüléket 70°-nál nagyobb szögben felfelé vagy lefelé billenti, a kijelző kikapcsol, a készülék pedig készenléti üzemmódba vált.

A kikapcsolásig eltelt idő a Leica 2Hunt alkalmazásban állítható be.

Lásd: „LEICA 2HUNT ALKALMAZÁS”, 32. oldal.

Készülék automatikus kikapcsolása

A készülék automatikus kikapcsolási funkciója be- és kikapcsolható. A kikapcsolásig eltelt idő a Leica 2Hunt alkalmazásban állítható be.

Távirányító funkciója

Calonox 2 Go távirányító használata esetén itt választható ki a távirányító funkciója:

- Távolságmérés:** A távolságmérés elindítása (csak LRF modellek esetén).
- Pillanatfelvétel/video:** A videófelvétel elindítása.

NYELV

A rendszer nyelvének beállítása. Angol, francia, német, olasz és spanyol nyelv választható. A gyári beállítás az angol.

MÉRTÉKEGYSÉGEK (LRF modellek esetén)

A távolságmérés mértékegységének beállítása. Méter vagy yard választható.

GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

Visszaállítja a készülék gyári beállításait. Lásd a(z) 27. oldalon.

PIXELHIBÁK

Korrigálja a képernyőn megjelenő pixelhibákat. Lásd a(z) 26. oldalon.

INFORMÁCIÓ

Megjeleníti a készülék sorozatszámát, firmware-verzióját és a szabályozási információkat.

MÉDIA

Elindítja a fényképkészítést vagy a videófelvételt.

KONTRASZTKIEMELÉS

Be- vagy kikapcsolja a kontrasztkiemelést. A kontrasztkiemelés kedvezőtlen körülmények között, például esőben lehet hasznos. A kis hőmérséklet-különbségek jobban elkülönülnek, így részletesebb megfigyelést tesznek lehetővé.

SZÍNÜZEMMÓD

A hőkép színüzemmódjának beállítása. Lásd a(z) 22. oldalon.

NUC

A készülék kézi kalibrálásának végrehajtása. Lásd a(z) 26. oldalon.

RÖVID ÚTMUTATÓ

Áttekintést jelenít meg a készülék gombjainak alapértelmezett funkciókiosztásáról.

MÉRÉSI TARTOMÁNY/PONTOSSÁG

A maximális mérési tartomány az alábbi feltételek mellett érhető el:

- Jó fényvisszaverő képességű céltárgyak esetén
- Körülbelül 10 km-es látótávolság mellett
- Nagy távolságok megbízhatóbban mérhetők, ha a távolságmérőt mozdulatlanul tartja és/vagy stabil felületre támasztja.

A maximális mérési távolságok:

- Erősen fényvisszaverő céltárgyak esetén kb. 1000 m
- Vad esetén kb. 250 m

A mérési tartományt az alábbi tényezők befolyásolják:

Mérési tartomány	Nagyobb	Kisebb
Szín	Fehér	Fekete
Az objektívhez viszonyított szög	Merőleges	Hegyszögű
A céltárgy mérete	Nagy	Kicsi
Napfény	Gyenge fény (felhős idő)	Erős fény (déli napsütés)
Légköri viszonyok	Tiszta	Párás
A céltárgy szerkezete	Homogén (házfal)	Inhomogén (bokor, fa)

CALONOX 2 GO TÁVIRÁNYÍTÓ

Az opcionálisan kapható távirányítóval a Calonox 2 készülék legfeljebb 5 m távolságból vezérelhető.

PÁROSÍTÁS

A párosítás automatikusan elindul, amikor a készülék bekapcsolása után első alkalommal működteti a távirányítót. Ha például a Calonox 2 Go elvesztése miatt új távirányítót csatlakoztat, a párosítás nem indul el automatikusan. Ebben az esetben a párosítást a gyári beállítások visszaállításával kell elindítani; lásd a 27. oldalt.

A FUNKCIÓMÓD KIVÁLASZTÁSA

A Calonox 2 készüléken kiválaszthatja, hogy a Calonox 2 Go melyik funkciót aktiválja (lásd „Távirányító funkciója”, 29. oldal).

Az  Funkciógomb működése az üzemmódtól függően kétlépcsős:

1. Megnyomás (az automatikus készenléti üzemmód megszűnik)

Szükség esetén aktiválja az elektronikát és a kijelzőt 10 perc tétlenség után a Calonox 2 Go ismét készenléti üzemmódba vált.

2. Megnyomás (a kiválasztott funkció módtól függően)

- Elindul a fényképkészítés vagy a videófelvétel.
- A folyamatban lévő videófelvétel leállításához nyomja meg ismét.
- A készülék megméri a távolságot, és a mért értéket néhány másodpercig megjeleníti a kijelzőn.

Információ

A Calonox 2 Go távirányító megfelelő használatához olvassa el a mellékelt Rövid üzembe helyezési útmutatót.

LEICA 2HUNT ALKALMAZÁS

A készülék okostelefonról vagy táblagépről távolról vezérelhető.

Ehhez telepíteni kell a Leica 2Hunt alkalmazást a mobil eszközre. Az elérhető funkciók listája és használati útmutatója az alkalmazásban található.

- ▶ Az alkalmazás az Apple App Store™ vagy a Google Play Store™ áruházból tölthető le és telepíthető.

CSATLAKOZÁS

ELSŐ CSATLAKOZTATÁS MOBILESZKÖZHÖZ

A mobil eszközhöz történő első csatlakoztatáskor a Calonox 2 készüléket párosítani kell a mobil eszközzel. A párosítás a készülék első beállításakor, a csatlakoztatási varázsló segítségével történik.

CSATLAKOZTATÁSI VARÁZSLÓ

A KÉSZÜLÉKEN

- ▶ Kapcsolja be a Calonox 2 készüléket.
 - A Bluetooth® aktiválódik.

Információ

- A Bluetooth® folyamatosan aktív, ezért nem kell kézzel bekapcsolni.

A MOBILESZKÖZÖN

- ▶ Kapcsolja be a Bluetooth®-funkciót.
- ▶ Indítsa el a Leica 2Hunt alkalmazást.
- ▶ Koppintson a „Csatlakozás indítása” gombra.
 - Megjelenik az elérhető készülékek listája.
- ▶ Válassza ki a kívánt készüléket.
 - Létrejön a kapcsolat. Ez néhány másodpercet vehet igénybe.
 - Az alkalmazás jelzi a sikeres csatlakozást.

Információ

- A párosítást minden mobil eszköz esetében csak egyszer kell elvégezni. A készülék felkerül az ismert eszközök listájára.
- A galéria használatához vezeték nélküli kapcsolat szükséges. Kövesse a Leica 2Hunt alkalmazásban megjelenő utasításokat.

A KAPCSOLAT BONTÁSA

Ha már nincs szükség a mobil eszközzel fennálló kapcsolatra, javasoljuk a Bluetooth®-funkció kikapcsolását.

- ▶ Indítsa el a Leica 2Hunt alkalmazást.
- ▶ Koppintson a „Készülékinformációk” gombra.
- ▶ Koppintson a „Készülék leválasztása” gombra.
 - A kapcsolat megszakad.

ÁPOLÁS/TISZTÍTÁS

- A Leica termék nem igényel különleges ápolást.
- A durvább szennyeződésrészecskék, például a homokszemcsék, puha ecsettel eltávolíthatók vagy egyszerűen lefújhatók.
- Az objektív- és okulárlencséken lévő ujjlenyomatokat és egyéb szennyeződéseket először nedves kendővel tisztítsa meg, majd tiszta bőrkendővel vagy szőszmentes kendővel törölje szárazra.
- Az optikai felületek gombásodásának megelőzése érdekében a készüléket jól szellőző, száraz és hűvös helyen tárolja; ez különösen párás éghajlaton fontos.
- Az optika vagy a készülékház tisztításához ne használjon alkoholt vagy vegyszeres tisztítóoldatot.
- Az erősen szennyezett lencsefelület tisztításakor ne fejtse ki túl nagy erőt. A bevonat kopásálló, de a homok- és sókristályokkal szemben nem ellenálló.
- A készülékházat kizárólag nedves bőrkendővel tisztítsa. Száraz kendő használatakor súrlódás keletkezhet, ami elektrosztatikus kisülést okozhat.
- A sós víz minden maradványát mindig öblítse le! A megszáradt sókristályok károsíthatják a felületeket.

MŰSZAKI ADATOK

Megnevezés	Leica Calonox 2 Sight	Leica Calonox 2 Sight LRF
Készüléktípus	Hőkamera	Hőkamera
Típuszám	1966	1986
Cikkszám	50511	50510
A csomag tartalma	Calonox 2 Sight, Cordura tok, töltőkábel, hordszij, rövid üzembe helyezési útmutató, lencsetisztító kendő, gumi szemkagyló, Tenebraex felnyitható védőfedél, vizsgálati tanúsítvány	Calonox 2 Sight LRF, Cordura tok, töltőkábel, hordszij, rövid üzembe helyezési útmutató, lencsetisztító kendő, gumi szemkagyló, Tenebraex felnyitható védőfedél, vizsgálati tanúsítvány
Érzékelőtípus	VOx	VOx
Érzékelő felbontása	640 × 480 pixel	640 × 480 pixel
Pixelméret	12 µm	12 µm
Kijelzőtípus	OLED	OLED
Kijelzőátló	0,49", aktív képerület: 0,35"	0,49", aktív képerület: 0,35"
Kijelzőfelbontás	1280 × 960 pixel	1280 × 960 pixel
Képfrissítési frekvencia	60 Hz	60 Hz
Objektív gyújtótávolsága	42 mm	42 mm
Optikai alapnagyítás	1×	1×
Látómező	10,3° × 7,7° (18 m × 13,5 m/100 m)	10,3° × 7,7° (18 m × 13,5 m/100 m)
Hatótávolság/felbontás (1,7 m × 0,5 m méretű céltárgyra számítva)		
Észlelési távolság/felbontás	2210 m/2 pixel	2210 m/2 pixel
Felismerési távolság/felbontás	770 m/6 pixel	770 m/6 pixel
Azonosítási távolság/felbontás	390 m/12 pixel	390 m/12 pixel
Lézer	-	Láthatatlan, az EN szabvány és az FDA besorolása szerint 1. osztályú, szembiztos lézer
Hullámhossz	-	905 nm
Mérési tartomány	-	1000 m erősen fényvisszaverő céltárgyak esetén; 250 m gyengén fényvisszaverő céltárgyak esetén
Videókimenet	Wi-Fi, USB-C	Wi-Fi, USB-C
Videófelvétel	Igen	Igen

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

Megnevezés	Leica Calonox 2 Sight	Leica Calonox 2 Sight LRF
Videó- és fényképfelbontás	640 × 480 pixel	640 × 480 pixel
Kábelcsatlakozó	USB-C	USB-C
Vezeték nélküli kapcsolat	Bluetooth®1/Wi-Fi (2,4 GHz)	Bluetooth®1/Wi-Fi (2,4 GHz)
Belső tárhely	32 GB	32 GB
Védettségi fokozat	IP67, nitrogéntöltésű	IP67, nitrogéntöltésű
Üzemi hőmérséklet	-20 és +50 °C között	-20 és +50 °C között
Üzemi hőmérséklet az akkumulátor töltésekor	+10 és +30 °C között	+10 és +30 °C között
Üzemidő	Kb. 6,45 óra	Kb. 5 óra
Tartozékmenet	M43 × 0,75	M43 × 0,75
Állványmenet	A ¼ DIN 4503 (¼"), M4 szabványmenet	A ¼ DIN 4503 (¼"), M4 szabványmenet
A készülékház anyaga	Üvegszál-erősítésű műanyag, szilikonerősítéssel	Üvegszál-erősítésű műanyag, szilikonerősítéssel
Méretek (H × Sz × M)	139 × 90 × 61 mm	139 × 110 × 61 mm
Tömeg akkumulátorral	613 g	658 g
Zár	Zár nélküli	Zár nélküli
Kiegészítő rögzítési lehetőség	Picatinny	Picatinny
Tartozékok		
Távírányító (rögzíthető nyomógomb)	59 083	59 083

A kialakítás, a gyártás és a csomag tartalma módosításának joga fenntartva.

¹ A készülék Bluetooth®-kapcsolata folyamatosan be van kapcsolva. Az opcionális Calonox 2 Go távírányító csatlakoztatására, valamint a Leica 2Hunt alkalmazáshoz történő automatikus kapcsolódásra szolgál (lásd „LEICA 2HUNT ALKALMAZÁS”, 32. oldal).

LEICA ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Leica készülékeinek karbantartásával, valamint a Leica termékekkel és azok megrendelésével kapcsolatos segítségért és tanácsadásért forduljon a Leica Camera AG ügyfélszolgálatához. Javítás vagy jótállási igény esetén az ügyfélszolgálatához, illetve a Leica illetékes regionális leányvállalatának javítószolgálatához is fordulhat.

LEICA NÉMETORSZÁG

Leica Camera AG

Leica ügyfélszolgálat
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Németország

Telefon: +49 (0)6441 2080-189

Fax: +49 (0)6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>

AZ ÖN REGIONÁLIS LEÁNYVÁLLALATA

Az Ön tartózkodási helye szerint illetékes ügyfélszolgálat elérhetőségét honlapunkon találja: <https://leica-camera.com/contact>

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás, tisztítás-elmaradás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a felesleges rázkódástól, sűrűdéstől, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel. A termék terepi használatából fakadóan esetenként az optikai rendszerben szennyeződés megjelenhet, céltávcsöveknél ezt a kockázatot a sokk-hatás növeli. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetés-szerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére a garanciális idő alatt ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot. Továbbá a Vásárló által elvégzendő karbantartási, nem pedig jótállási kérdés a készülék szoftver-frissítése, esetleges kalibrációs igénye (pl. távmérő, gíroszkóp, stb.), az energiaellátást biztosító elem vagy akkumulátor teljesítmény - csökkenése az idő haladtával, illetve kedvezőtlen külső körülmények hatására (pl. de nem kizárólag alacsony hőmérséklet).

Külső hatásra aktiválódó kényelmi funkciók igénybevételekor (pl. de nem kizárólag a lövésre induló videó), annak aktiválódása (működése) a változó külső körülmények (kaliber, fegyver, annak tömege, hangtompító használata, érzékenység beállítás stb) függvénye! 100%-os funkció-biztonság manuális indítással érhető el!

A szoftverfrissítések, esetleges mélykiülések befolyásolhatják a korábban megszokott funkciókat, beállításokat, de ez nem minősül meghibásodásnak. Javasoljuk a belövési koordináták és egyéb beállítási adatok mentését, tárolását pl. mobiltelefonban, mellyel az elveszett beállítások költségmentesen visszaállíthatóak. A rögzített belövési adatok esetleges elvesztésekor leghamarabb ellenőrizze a belövési profilokat, mert a legtöbb ilyen jelenség mögött a belövési profilok közötti nem észlelt váltás áll. A nem megfelelőnek vélt szóráskép vagy pontatlanság ingyenes kivizsgálásának feltételei: szakszerű felszerelés és lőtéren végzett, lőlappal igazolt hiba. Ennek hiányában lőtéri kivizsgálást 25.000 Ft befizetése mellett végzünk el garanciális időben is, melyet visszatérítünk, ha a pontatlanság valóban a távcsőre vezethető vissza.

Forgalmazó: Leitz-Hungaria Kft.

1071. Bp. Damjanich u. 11-15.

Email: kapcsolat@leitz-hungaria.hu

Tel.: +36 20 285 5555

Szerviz:

Hiba bejelentés: <https://www.leitz-hungaria.hu/szerviz>

Email: szerviz@leitz-hungaria.hu

Tel: +36 20 935 5555